



ຈະນມາສຂາວ ມະກ.

เรียนผู้ที่รับใช้สังคม ฉบับที่ 12 (1 - 15 เมษายน 2544) มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเนเวอร์เก็งธ์ <http://Intranet.hcu.ac.th>



କୁଳଗ୍ନି....ଗ୍ରୂ...ପଠିବା

คร้านี้ทันกลับมาดูจดหมายข่าวฉบับนี้ดีกว่าไม่ข่าวอะไร ก้าวสั้นขอหอยในชนบท ซึ่งสาระน่ารู้จากกองคลัง และรอบรู้เรื่อง วิชาการ ก็ยังคงมีสารต่อๆ ให้เราได้อาพสมอมา

ส่วนเรื่องของสุขภาพ ก็มีคือลั่นเน็งของคณะเกดบีด
การแพทาย.... โดยน่าเรื่องของการตรวจไวรัสตับนานาออกกล่าว
ให้พากเกราชา นฉก. ได้รับรู้

นักเรียนสามารถเข้าสู่ระบบ Blackboard ได้โดยตรง ผ่านลิ้งค์ที่ทางมหาวิทยาลัยฯ จัดทำขึ้น สำหรับนักศึกษา ไม่ว่าจะเป็นนักศึกษาปี 1 ปี 2 ปี 3 ปี 4 ปี หรือบัณฑิต ทุกคนจะสามารถเข้าสู่ระบบ Blackboard ได้โดยสะดวก ไม่ต้องเดินทางไปที่มหาวิทยาลัยฯ อีกต่อไป

และในฉบับนี้...มีเกมส์มาให้ทุกท่านได้พักรสมองกัน...อีกด้วย
ยังมีของรางวัลจอก บอ.กอ.ไทยฯ (รศ.ดร.อร์เดช อุสวาทศ์)
เป็นเชิดเพลงเพรา: ๆ ก็จะให้แก่ผู้ที่เล่นเกมส์และส่งต่อตอบ
มาที่แผนกประชาสันพันธุ์ฯ ภายในแรก

ก็ขาดเสียไม่ได้คือ...ถ้าหน่วยงานใดต้องการ
จะประชาสัมพันธ์ข่าวสาร ดูความสามารถส่งข่าวมาที่
แผนกประชาสัมพันธ์ฯ ในว่าจือเป็นข่าวคือกรรมต่าง ๆ
การสัมมนาต่างๆ หรือแบบครัวทั่งข่าวการได้รับทุนการศึกษา
ของบุคลากร จดหมายข่าว นิตยสาร ยังเดืออย่างยิ่งที่จะเป็นสื่อกลาง
การประชาสัมพันธ์ให้คุณ



รอบรู้...เรื่องวิชาการ

โดย..สำนักพัฒนาวิชาการ

การจัดการเรียนการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ(ต่อ)

ผลยุคคงจะจำกันได้ว่า....เมื่อฉบับที่แล้วได้กล่าวถึงการขัตการเรียนการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ตามแนวคิดของนักวิชาการหลายท่านไปแล้ว ฉบับนี้ขอเสนอบทบาทของผู้สอนว่าควรมีบทบาทอย่างไร

เพื่อถอดความรู้จากการเรียนการสอนโดย เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญที่สุด ได้เปลี่ยนบทบาทการเรียนรู้ จากผู้รับมาเป็นผู้เรียน และเปลี่ยนบทบาทของครุวิชาชีพสอน หรือ คุณภาพทดสอบบุคลากร มาเป็นผู้จัดประสบการณ์การเรียนรู้ให้กับผู้เรียน

การเปลี่ยนแปลงบทบาทดังกล่าว ทำให้เกิดการเปลี่ยนผูดูแลของ
การเรียนรู้ให้เป็นผู้เรียนมากกว่าผู้สอน ดังนั้นผู้เรียนจึงกลายเป็นศูนย์กลาง
การเรียนการสอน เพราะบทบาทที่ในการเรียนรู้ส่วนใหญ่จะอยู่ที่ตัวผู้เรียน
เป็นสำคัญ

บทบาทของผู้สอนเมื่อพิจารณาจากกระบวนการจัดการ

ความมุ่งหมายพื้นฐานของการสอนก็เพื่ออำนวยความสุขความสงบให้บุตรเรียนแต่ละคนได้เจริญงอกงาม และเตรียมบุตรเรียนให้สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ รวมทั้งให้สามารถดำรงตนอยู่ได้แม้สักคนก็มีการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว

ด้วยนั้น บุตรอนจึงต้องมีบทบาทสำคัญใน ๓ ด้าน คือ เป็นผู้จัดการ การเรียนรู้ เป็นผู้อำนวยความสะอาด และเป็นตัวกลางของการมีมนุษยสัมพันธ์ ซึ่งการปฏิวัติจริงบทบาททั้งสามจะหลอมรวมไปด้วยกัน บุตรอนแต่ละคนสามารถพัฒนาดีแพ้ได้ โดยอาศัยทักษะที่บุตรอนฝึกปั้นจนเกิด ความเชี่ยวชาญและกลายเป็นแบบฉบับแห่งตัว

ฉบับหน้าจوغัง ให้ห่านทราบว่าบทบาททั้งสามของผู้สอน
ในแต่ละด้านนั้น มีรายละเอียดอย่างไรโปรดติดตามต่อไปค่ะ

เงินส่วนของบุคลากร

ฉบับนี้สาระน่ารู้...จากกองคลังจะนำเสนอด้วยของเงินเก็บ
สะสม และเรื่องการใช้สิทธิ์รับเงินสะสมในการลาออก เรามาทำ
ความเข้าใจพร้อม ๆ กันเลยดีกว่า

สำหรับบุคลากรทุกทานที่ต้องการจะลาออก ณ วันใดของเดือน
ก็ตาม เมื่อท่านยังไม่ได้รับเงินเดือนสุดท้ายก่อนออก หรือ ก่อนรับเงินสะสม
กรุณาอย่าปิดบัญชีเงินฝากธนาคารศรีนคร หากผู้ที่จะลาออก
มีข้อสงสัยว่าตัวเองมีอายุการทำงานครบ 5 ปี หรือไม่นั้น เพื่อจะใช้
สิทธิ์รับเงินสะสม ซึ่งท่านสามารถนับอายุการทำงานตั้งแต่วันแรกเข้า
(มิใช้วันที่ผ่านการประเมินผลการทำงาน)

เงินสะสมที่มหาวิทยาลัยสะสมให้ท่านนั้นเป็นเงินที่มหาวิทยาลัย
สะสมให้เพียงฝ่ายเดียว ไม่ได้หักจากเงินของท่าน เงินสะสมนี้
จึงไม่เป็นเงินสะสมที่จ่ายเข้าของทุนสำรองเลี้ยงชีพ และกองทุน
กบช. ดังนั้นเมื่อคำนวนภาษี ก.ง.ด.๙๑ จึงไม่ต้องนำมากำคำนวนด้วย
หากท่านลาออกจากงานและได้รับเงินสะสม ให้ท่านนำเงินสะสมนี้
คำนวนภาษีโดยใช้แบบในใบแบบของ ก.ง.ด. ๙๑ หรือ ก.ง.ด.๙๐

ฉบับนี้จะนำเรื่องของเงินยืมหดร่องซ้ายมาออกกล่าวให้ทุกท่าน
ทราบไว้ด้วยความฉบับหน้าก็แล้วกันนะครับ

การรับนักศึกษาใหม่ประจำปีการศึกษา 2544 ตั้งแต่
เดือนกุมภาพันธ์ 2544 ถึงวันที่ 7 มีนาคม 2544 มีนักศึกษา
ระดับปริญญาตรี รหัส 44xxxx ที่ลงทะเบียนเรียนในการคัดคุณลับ¹
ปีการศึกษา 2543 จำนวนทั้งสิ้น 692 คน จากการรับสมัคร
รอบทั่วไป

1. โครงการโครงการต้าภากะหัววันออก ร่วงกับมหาวิทยาลัยบูรพา
และมหาวิทยาลัยศรีปทุม จำนวน 133 คน
2. โครงการพิเศษ จำนวน 125 คน
3. โครงการรับโภอิกอง จำนวน 106 คน
4. รอบก่อนกำหนดมหาวิทยาลัย
และนักศึกษาปริญญาโทหลักสูตร M.B.A. ลงทะเบียน
เรียนในการคัดคุณลับ จำนวน 328 คน
5. โครงการตั้งแต่วันที่ 1 ถึงวันที่ 45 คน

มหาวิทยาลัยขอขอบคุณทุกท่านที่ทุ่มเทenergy ในการรับ²
นักศึกษาในครั้งนี้ และในรอบหลังกำหนดมหาวิทยาลัย ขอให้ทุกท่าน³
ช่วยกันอีกครั้งหนึ่งมหาวิทยาลัยขอขอบคุณ

ชั้นมหาวิทยาลัยจะประกาศรับสมัครนักศึกษาใหม่รอบหลัง⁴
กำหนดมหาวิทยาลัย ตั้งแต่วันนี้ถึงวันเสาร์ที่ 12 พฤษภาคม
2544

ทำไมต้องมี Big Cleaning Day

โดย...กองแผนและพัฒนา

หมายความว่ามีกิจกรรมที่มีความสำคัญมาก โดยที่เราเน้นอาจจะหาค่าตอบได้และอาจหาค่าตอบไม่ได้...แต่วันนี้ค่าตอบที่หลาย ๆ ท่านยังคงใจนั้นก็มีค่าตอบในฉบับนี้ว่า "ทำไมต้องมี Big Cleaning Day"

การทำหนดให้มีวันทำความสะอาดใหญ่ (Big Cleaning Day) นั้นถือเป็นส่วนหนึ่งในความสำเร็จของ 5ส ในองค์กร
 เพราะเป็นวิธีหนึ่งที่ช่วยให้บุคลากรให้มีความรู้สึกร่วมในการทำ 5ส บุคลากรในองค์กรทั้งหมดร่วมกันทำการสะอาด
 และทำความสะอาดครั้งใหญ่ โดยถือเอาพื้นที่ทั้งหมดขององค์กรเป็นเป้าหมาย โดยแบ่งพื้นที่ให้แต่ละคนรับผิดชอบอย่างทั่วถึง กล่าวคือ⁵
 ในเวลาปกติเราจะดูแลแต่เฉพาะพื้นที่ ๆ ตนวับผิดชอบเท่านั้น แต่เมื่อถึงวันทำความสะอาดใหญ่ทุกคนจะต้องรับผิดชอบพื้นที่โดยรวมทั้งหมด

เรียกว่าเป็นการจัด "มหกรรมการทำ 5ส" ซึ่งถือเป็นคือ ต้องสร้างบรรยากาศให้ดีเป็นกันเองสนุกสนานไม่เครียด
 เป็นการร่วมงานระหว่างบุคลากรทุกระดับชั้นที่จะต้องทำการกิจกรรมกัน มีให้ทุกคนไม่ต้องทำ แต่ให้ลูกน้องทำ กิจกรรมในวันนั้น⁶
 ก็จะไม่สำเร็จตามวัตถุประสงค์ หรืออาจไม่ได้ผลเท่าที่ควร

นอกจากจะเป็นวิธีการที่ทำให้ทุกคนรู้จักการทำงานเป็นทีมแล้ว ทุกคนในองค์กรยังรู้สึกผ่อนคลายจากการทำงานปกติอีกด้วย
 การทำงานในวันปกติอาจส่งผลให้เกิดความเครียด การได้ผ่อนคลายจากบรรยากาศที่มีความเป็นกันเอง สนุกสนาน จึงเป็นหนทางหนึ่งที่จะช่วยผ่อนคลายจากความตึงเครียดได้

สิ่งที่ได้อีกอย่างหนึ่งจากการทำกิจกรรมในวันทำความสะอาดใหญ่ คือ สามารถนำสิ่งของที่ยังใช้ได้กลับมาใช้ประโยชน์ได้อีก
 มากมาย หรือนำสิ่งที่ไม่ใช้ประโยชน์แล้วไปบริจาค หรือนำไปขาย ทำให้ได้คุณหรือเงินกลับเข้าองค์กรอีกด้วย

มาตรฐาน..."ห้องสมุดภาษาจีน"



โดย...ศูนย์บรรณสารสนเทศ

ห้องสมุดภาษาจีนเป็นห้องสมุดเฉพาะ มีทรัพยากรสารสนเทศในรูปแบบหนังสือ วารสาร และตำราที่เกี่ยวกับศาสตร์ทางด้านภาษาจีน ด้านสังคม และวัฒนธรรมจีน รวม 10,169 เล่ม ห้องสมุดภาษาจีนมีทรัพยากรหนังสือ ที่ท่วงคุณค่าและหายาก รวม 4 ชุด จำนวน 4,299 เล่ม ประกอบด้วย ชื่อ คู่ เจวียน ชู (Si Ku Quan Shu) ชื่อ ปู ฉง คาน (Si Bu Cong Kan) เอ้อ จือ ชื่อ สื่อ (Er Shi Si Shi) และ ชุดหนังสือนับพันปีของจีน

ชื่อ คู่ เจวียน ชู เป็นสารานุกรมชุดใหญ่รวม 1,500 เล่ม ซึ่งรวบรวมและเรียบเรียงขึ้นในปี ค.ศ. 1793 ในสมัยราชวงศ์ชิง โดยพระเจ้าเฉียนหลง สารานุกรมชุดนี้ประกอบด้วยเนื้อหาสาระ แบ่งเป็น 4 ภาค คือ จิง สื่อ จือ จี รวมรวมจากหนังสือโบราณกว่า 3,400 ประภาน รวม 79,000 เล่ม ใช้เวลาครบรวม 10 ปี จึงแล้วเสร็จ สารานุกรมชุด ที่อยู่ในห้องสมุดภาษาจีนนี้ เป็นชุดถ่ายสำเนาจากต้นฉบับ และเป็น ชุดสุดท้ายในบรรดาจำนวน 300 ชุด ที่ห้องสมุดกรุงเทพฯ ได้นำ ให้จัดทำขึ้น ท่านนายกิตติมศักดิ์สภามหาวิทยาลัยหัวเฉียว เอเดิมพระเกียรติ ดร.อุเทน เดชะไพบูลย์ ได้จัดนำและมอบให้ มหาวิทยาลัย เมื่อปี พ.ศ. 2537

ชื่อ ปู ฉง คาน เป็นหนังสือที่รวบรวมเกี่ยวกับประวัติ วัฒนธรรม ปรัชญา และวรรณคดีของจีน ซึ่งมีความเก่าแก่กว่า 2000 ปีขึ้นไป หนังสือชุดนี้มีจำนวน 2,556 เล่ม แบ่งเป็น 4 หมวดใหญ่คือ นักปรัชญาในสมัยโบราณ ประวัติศาสตร์ ปรัชญา และวรรณคดี ซึ่งมูลนิธิปอเต็กตึ๊ง มอบให้มหาวิทยาลัย ในปี พ.ศ. 2537

เอ้อ จือ ชื่อ สื่อ เป็นหนังสือชุดประวัติศาสตร์ และพงคาวดาร ในราชวงศ์ต่างๆ รวม 25 ชุด รวม 199 เล่ม ท่านนายกิตติมศักดิ์สภามหาวิทยาลัยหัวเฉียว เอเดิมพระเกียรติ ดร.อุเทน เดชะไพบูลย์ ได้บริจาคหนังสือชุดนี้พร้อมตู้ไม้แบบโบราณแก่มหาวิทยาลัย ในปี พ.ศ. 2540

ชุดหนังสือโบราณนับพันปีของจีน ทั้งหมด 8 ชุด รวม 44 เล่ม เป็นหนังสือชุดซึ่งประกอบด้วย บทกวี บทละคร คำมภีร์ยุทธศาสตร์ ทางการทหาร ตำราทั้งสี่ของสำนักปรัชญาของจีน เป็นต้น สถานทูต สาธารณรัฐประชาชนจีนได้บริจาคหนังสือชุดนี้แก่ มหาวิทยาลัยใน พ.ศ. 2543

สนใจติดต่อได้ที่ห้องสมุดภาษาจีน ศูนย์บรรณสารสนเทศ
อาคารบรรณสาร ชั้น 5

รู้ไว้ได้ประโยชน์

โดย...ศูนย์เทคโนโลยีการศึกษา

4 'P'



: การวางแผน (Planning)

: การเตรียมการ (Preparation)

: การผลิต (Production)

: การนำเสนอ (Presentation)

วิธีการนำเสนอที่ดี ไม่มีกฎเกณฑ์ที่ตายตัวแน่นอน ขึ้นอยู่กับเทคนิคจิตวิทยาและวิธีการของแต่ละคน รวมทั้ง เนื้อหาที่จะนำเสนอด้วย ในส่วนของเทคนิคการนำเสนอ ที่ไว้ปั้น มีหลักเกณฑ์ดังต่อไปนี้

1. ศึกษาข้อมูลพื้นฐานของเรื่องที่จะนำเสนอ
2. วางแผนเพื่อการนำเสนออย่างมีประสิทธิภาพ
3. เตรียมการแล้วเลือกรูปแบบ การนำเสนอให้เหมาะสม
4. จัดเตรียมทุกสิ่งให้พร้อมและซ้อมก่อนนำเสนอ
5. ต้องมาถึงสถานที่ ที่จะนำเสนอ ก่อนเวลา เพื่อตรวจสอบที่ และโสดทัศนคุณปัจจุบัน
6. ทดลองซ้อมกับสถานที่จริง อุปกรณ์จริง เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับสถานที่
7. มีรีบ่านเข้าสู่เรื่อง เพื่อสร้างความคุ้นเคยกับผู้ฟัง และร่วมบูรษากา
8. พยายามบอกถึงวัตถุประสงค์ของการนำเสนอ เพื่อให้ความกระจัง
9. สอดแทรกบรรยายภาพคลอบขั้น และได้ข้อคิด ระหว่างการบรรยายบ้าง
10. พยายามให้ผู้ฟังมีส่วนร่วมกับการนำเสนอด้วย
11. ใช้เทคนิคจิตวิทยาและบริหารเส้นที่ในการนำเสนอ ทุกขั้นตอน





ข่าวและกิจกรรม

นักศึกษา.....นายราชนิกันธ์ ด้านนักศึกษาในสังคมเดิม
พระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุمار
อาทิ คินทร์ นันทีหิม, หอยู่สิรยา คำ
นายราชนิกันธ์ ปล. เมฆนันท์ ไนล์, ผู้เสื้อ
และนายราชนิกันธ์ อัน จ. อิกนารายาเม
สน.ใจ.....เข้าชมนิทรรศการที่
อาคารบรรณหลักสูตรนักศึกษา ชั้น 1
ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

ผู้สอนรวมภาคฤดูร้อน.....

ศุภชัย บรรณหลักสูตรนักศึกษา
จัดสถาบันการใช้จังหวัดสู่สุขภาพ
และระบบซอฟต์แวร์ Blackboard
การเรียนการสอน ผ่านระบบ
คอมพิวเตอร์ ใน ก.บ อาจารย์

และนักศึกษาใหม่ สนใจติดต่อได้ที่ 1481
1475 และ 1476

สืบสานประเพณีสังกรานต์ มงคล.... ขอเชิญนักศึกษา
และบุคลากรทุกท่าน ร่วมงานประเพณีสังกรานต์ เกี้ยวลดันหัวของ
จากท่านขออิทธิการบดีและผู้บริหาร ในวันที่ 10 เม.ย. 44
เวลา 14.00 - 16.00 น. ณ บริเวณอาคารเรียน ระหว่างห้อง
160 และ 170



ดร. วิไลวรรณ เจรจาณิชชานนท์

ดร. วิไลวรรณ เจรจาณิชชานนท์
รองอธิการบดี เป็นประธาน ให้การต้อนรับ^๑
และบรรยาย เรื่อง "การประทับคุณภาพ
การศึกษา" ในภาคหน้าทางการยังและเจ้าหน้าที่
คณะครุศาสตร์ สถาบันราชภัฏวิไลวรรณ
เมื่อวันนี้ ณ

คณะกิจกรรมบำบัด...เปิดคลินิกกิจกรรมบำบัด
เพื่อให้บริการการรักษาทางกิจกรรมบำบัด ได้แก่
อาการปวดข้อ ปวดกล้ามเนื้อ, อาการปวดหลัง
ที่ดำเนินการบำบัดด้วย คลินิกกิจกรรมบำบัด โทร.1429
รับนักศึกษา 08.30 - 11.30 น.

คณะเภสัชศาสตร์ เปิด.....

web Board ตอบปัญหาสุขภาพ
บนอินเทอร์เน็ต สาขาวิชาเภสัชกรรม
บริการเปิดบริการกระดาษขาว
ซึ่งจะให้บริการ"ตอบปัญหา"
ผู้สนใจสามารถ Post คำถาม ได้ที่
(<http://pharmacy.hcu.ac.th>)

ชื่อบรรษ... คณะเภสัชศาสตร์
สุขศาสตร์ และสังฆภัณฑ์
และการฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ
ด้านสุขลักษณะ และความปลอดภัย
ซึ่งเป็นหลักสูตรระดับสั้น ในภาค
ผู้ประกอบการด้านอาหาร ผู้สัมผัสด้าน
ที่นำไป รับสมัครตั้งแต่บัดนี้ สนใจสอบถาม
รายละเอียด และสมัครได้ที่สำนักงานเลขานุการ
โทร 1174

การตรวจไวรัสตับอักเสบ

โดย... คณะแพทยศาสตร์แพทย์บุรีรัมย์

กลับมาพบกันอีกครั้ง..เชิญครั้งนี้จะมาพูดคุยเรื่องสุขภาพของตับ...
หลายท่านนั้นได้ยินคำนี้บ่อยๆ คือ "ไวรัสตับอักเสบ" ทราบแล้วทราบ
แล้วเหตุการเป็นไวรัสตับอักเสบกันดีกว่า ว่าส่วนใหญ่เกิดจากสาเหตุอะไร
และมีกี่ชนิด เรามาทำความรู้จักกันดีกว่า

ตับอักเสบ (Hepatitis) มีสาเหตุจากเชื้อไวรัส อย่างน้อย 3
ชนิด คือ ไวรัสตับอักเสบ ชนิด A ไวรัสตับอักเสบ ชนิด B และไวรัส
ตับอักเสบชนิด C ชนิดที่พบบ่อย คือ ไวรัสตับอักเสบชนิด B
การตรวจเลือดเป็นการตรวจหาสารที่ไวรัสสร้างขึ้น หรือสิ่งที่ร่างกายสร้าง
ขึ้นมาเพื่อต่อต้านไวรัส ได้แก่ HBsAg และ HBsAb การตรวจพบว่า HBsAg
แสดงว่ามีการติดเชื้อไวรัสตับอักเสบ B ถ้าตรวจพบ HBsAb แสดงว่ามี
ภูมิคุ้มกันต่อไวรัสตับอักเสบ B



ลับสมอง...ลองปัญญา

ลับสมอง...คุณที่อ่านจะชอบมากข่าว

มนก.ทุกท่านนับนี้เรามีเกมส์ The Crossword

มาให้คุณรวมมหุกันถ้าพร้อมแล้ว เรามาเริ่มกัน

Down

Levi's jeans	2	3	4	5	6	7	8
9					10		1 Army rank (Abbr.)
11				12			2 Berlin's "What's It?"
							3 Links prop
				13			4 Berlin past?
16	17	18					5 Shape
20							6 Dander
21				22			7 What the unsuccessful
23			24				8 Dormant
				25			12 Frolicsome
							15 Ohio nine
							16 Cattle calls?

9 "Zip -- Doo-Dah"	20 Stenchi	16 Garfield's pal
10 Bruins legend	21 Lubricate	17 Popular piano number
11 "Cabaret" star	22 "And why the -- boiling hot?"	18 Praying figure
13 Felon's flight	L Carroll	22 Lady Macbeth's problem
14 Sports venues	23 Madonna's ex	24 Gridiron pros
16 Cash	25 Ticonderoga, eg.	

19 Curved molding ไม่ง่ายเล่นใช่หรือเปล่าค...รับสมัครต่อรอบที่ แผนกประช:
นัมพันธ์ ฤทธิ์ต่อนฤกท่านแรกจะได้รับเชิญเพลินเพราะ: ๆ รับจะเข้ามานะค:
ฉบับนั้นจะร่ามมาเมื่อลงต่อตันกันแล้วเราจะ: ให้ทราบกันว่า
ใครจะได้รับรางวัลกันบ้าง